

Bij besluit van de Executieve van 12 oktober 1988 werden volgende monumenten en/of landschappen gerangschikt :

Als monument : gevel en bedaking van het huis Haasstraat 40, in Eupen, gemeente Eupen.

Bij besluit van de Executieve van 25 november 1988 werden volgende monumenten en/of landschappen gerangschikt :

Als monument : de beperking van de rangschikking van de Sint-Eligius-kerk, in Büllingen, gemeente Büllingen, tot haar oude gedeelten.

Bij besluit van de Executieve van 21 december 1988 werden volgende monumenten en/of landschappen gerangschikt :

Als monument : gevels, bedaking en de bestrate binnenplaats van de boerderij Meurisse, gemeente Raeren;

Als monument : het kruis Kule, gemeente Raeren;

Als monument : de Sint-Stefanuskerk, in Reuland, gemeente Burg Reuland;

Als monument : alle gevels en bedakingen van de boerderij Schoppen 124, het portaal aan de linkerkant van het woonhuis; binnen de begane grond van het woonhuis en de rook- en drooginstallaties, gemeente Amel;

Als monument : gevels en bedaking, de kastaltaar van het Philippenhaus, gemeente Amel;

Als monument : de wohntoren van de boerderij Groß Weims, in Kettenis, gemeente Eupen;

Als monument : gevel en bedaking van het huis Haasstraße 28, gemeente Eupen;

Als monument : gevels en bedaking van het kasteel van Oberhausen, gemeente Burg Reuland;

Als monument : gevels en bedaking van het huis van Orley, gemeente Burg Reuland.

Bij besluit van de Executieve van 22 december 1988 werden volgende monumenten en/of landschappen gerangschikt :

Als monument : gevels en bedaking van het arbeiderhuis Bauweg 75, zonder zijn aanbouwen in Kelmis, gemeente Kelmis;

Als monument : gevels en bedaking van de boerderij Hirtz, gemeente Kelmis;

Als landschap : het Schiebachtal, in Ouren, gemeente Burg Reuland.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALSE GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[S-C — 27222]

Aménagement du territoire. — Plan de secteur

Un arrêté de l'Exécutif régional wallon du 2 avril 1992 décide que la réaffectation en zone d'habitat de la zone industrielle, reconnue en partie comme site d'activité économique désaffecté à rénover, située au nord du site occupé par la Faculté des sciences agronomiques, à Gembloux, a un caractère d'utilité publique et qu'il y a lieu de mettre en révision partielle le plan de secteur de Namur en vue d'inscrire une zone d'habitat à l'emplacement de cette zone industrielle désaffectée.

Le même arrêté désigne la Division de l'Aménagement du Territoire comme auteur de projet de cette révision partielle.

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

[S-C — 27222]

Raumordnung. — Sektorenplan

Durch Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive vom 2. April 1992 wird die Umwandlung als Wohngebiet des zum Teil als zu renovierendes stillgelegtes Betriebsgelände anerkannten Industriegebiets, gelegen nördlich vom durch die « Faculté des sciences agronomiques », in Gembloux, besetzten Gelände als gemeinnützig erklärt und beschlossen, daß der Sektorenplan Namur einer Teilrevision zu unterziehen ist, zwecks der Eintragung eines Wohngebiets an der Stelle dieses stillgelegten Betriebsgeländes.

Durch denselben Erlaß wird die Abteilung Raumordnung als Projektautor für diese Teilrevision bezeichnet.

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

[S-C — 27222]

Ruimtelijke ordening en stedenbouw. — Gewestplan

Bij besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 2 april 1992 is bepaald dat het industriegebied gelegen ten noorden van de site bezet door de « Facultés des sciences agronomiques », te Gembloux, en gedeeltelijk erkend als een te vernieuwen afgedankte bedrijfsruimte wegens openbaar nut opnieuw voor woongebied bestemd dient te worden en dat het gewestplan Namen gedeeltelijk dient te worden herzien met het oog op de opnemings van voornoemd woongebied.

Bij hetzelfde besluit is de Afdeling Ruimtelijke Ordening aangeduid als ontwerper van die gedeeltelijke herziening.